



*I have always recognised Mittelmoda's high values, worth and history, long before being nominated President in August 2008. I consider Mittelmoda a real brand, very active in keeping the contacts with the fashion design schools all over the world, with constant dialogue, rich in innovation and in fashion sensibilities. **I will support it with energy.** The professional expertise of Mittelmoda team has bridged over the years the Fashion Award into a not-to-be-missed event for any experts in fashion scouting; an event that aimed to reach the great international level we now recognize, even more extraordinary since inserted in the small reality of Gorizia, part of the bigger regional context of Friuli Venezia Giulia, which has been able to translate with coherence the high values of the tradition into a contemporary key.*

Matteo Marzotto_Presidente MIL

MITTELMODA_THE FASHION AWARD 2010

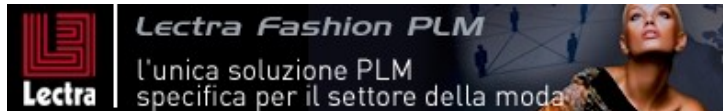
FASHION & ACCESSORIES COMPETITION

18TH EDITION

GORIZIA, INTERNATIONAL FASHION SHOW

1ST JULY 2010

**SPECIAL PREVIEW: 25 FEBRUARY, MILANO COLLEZIONI DONNA TEMPORARY ATELIER
LECTRA**



SPECIAL POSTVIEW: SEPTEMBER, MILANO COLLEZIONI DONNA

BANDO DI CONCORSO 2010



ART. 1 – ORGANIZZAZIONE

Il concorso è promosso da **Mittelmoda International Lab** in collaborazione con Camera Nazionale della Moda Italiana e SMI - Sistema Moda Italia.



ART. 2 – REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE

Possono partecipare:

- gli **studenti iscritti all'ultimo anno dei corsi di fashion design di accademie e università e/o gli studenti che nel 2010 concluderanno il loro corso di studi** in corsi professionalizzanti nel settore fashion design
- gli **stilisti già diplomati e quelli che**, pur non avendo conseguito un diploma, **svolgono l'attività di stilista** nella propria società o per altre case di moda.



ART. 3 _ PRE- ISCRIZIONI

Entro il **20 Marzo 2010** ogni candidato dovrà effettuare la **pre-iscrizione** on-line compilando la **scheda di adesione**, debitamente in ogni sua parte, pubblicata sul sito <http://www.mittelmoda.com/> nella sezione **To Apply**, pena l'esclusione tassativa dal concorso.

La scheda di adesione dovrà poi essere stampata, firmata, completata di foto-tessera e spedita assieme al materiale d'iscrizione (Vedi **ART. 4**).



ART. 4 – ISCRIZIONI

Entro Venerdì **2 APRILE 2010** dovrà pervenire il seguente materiale di iscrizione:

- a) **scheda di adesione**, pubblicata anche on-line sul sito <http://www.mittelmoda.com/> in **To Apply**, **debitamente compilata in ogni sua parte, firmata e completa di foto-tessera**, pena l'esclusione tassativa dal concorso;
- b) **copia del regolamento con firma in originale**;
- c) **portfolio rilegato in formato A4** (cm 21x29,7) **contenente**:
- d) **portfolio rilegato in formato A4** (cm 21x29,7) **contenente**: bozzetti della collezione iscritta (**minimo 5 OUTFIT** completi di **ACCESSORI**) con indicazione sul retro di nome, cognome, descrizione tecnica, colore e tessuto; ogni outfit deve essere numerato; ogni accessorio deve essere chiaramente riconducibile ad un outfit numerato; concept della **collezione dei capi**; concept della **collezione di accessori**; tali testi non dovranno superare le 500 battute, spaziature incluse; cv dettagliato (in inglese e/o in italiano); copia del diploma/laurea per chi ha già terminato gli studi; attestato di frequenza per gli studenti; certificato che attesti l'attività lavorativa per gli stilisti; foto della collezione iscritta, se già realizzata, e/o eventuali foto di collezioni realizzate in precedenza; campioni dei tessuti; eventuali articoli usciti sulla stampa facenti riferimento ai lavori degli iscritti; eventuale materiale promozionale (biglietti da visita, brochure, etc). Si possono inviare presentazioni in formati diversi dall'A4 o altro materiale **solo ed esclusivamente** come materiale aggiuntivo a quello richiesto.

NB _ I PORTFOLIO NON SARANNO RESTITUITI PER NESSUNA RAGIONE E ENTRERANNO A FAR PARTE DEGLI ARCHIVI DI MITTELMODA, PERTANTO SI INVITA CHI FOSSE IN DISACCORDO A SPEDIRE MATERIALE NON ORIGINALE.

- e) **cd-rom con il vostro nome in evidenza, contenente immagini dei bozzetti e/o dei capi e degli accessori**, se già realizzati, **della collezione iscritta** e di eventuali collezioni realizzate in precedenza; dovranno essere create due cartelle distinte che dovranno essere chiaramente nominate **"72 dpi"** e **"300 dpi"**; nella prima (**72 dpi**) dovranno essere salvate le immagini della collezione iscritta, completa di accessori, rigorosamente salvate a 72 dpi con dimensioni di 15x10 cm, mentre nella seconda (**300 dpi**) dovranno essere salvate le immagini della collezione iscritta rigorosamente a 300 dpi con dimensioni di 30x20 cm; inoltre andranno salvate in una cartella a parte copia della foto-tessera in formato digitale; copia del CV in formato testuale; eventuale altro materiale aggiuntivo che sia considerato interessante e esemplificativo dei lavori e dello stile degli iscritti.

La mancanza di uno solo degli elementi richiesti escluderà tassativamente la partecipazione al concorso.

NB _ I partecipanti sono informati anche che è possibile nonchè auspicato l'invio da parte loro di 1 prototipo rappresentativo della collezione iscritta. Il prototipo non verrà restituito ma entrerà a far parte degli archivi di Mittelmoda.

Tutto il materiale dovrà pervenire entro e non oltre il

2 APRILE 2010

e dovrà essere spedito al seguente indirizzo:

Veronica Dall'Osso - Stefano Sopelza

MITTELMODA _ THE FASHION AWARD

c/o UDINE E GORIZIA FIERE SPA

VIA DEL COTONIFICIO, 96

33030 TORREANO DI MARTIGNACCO (UD)

Poiché il materiale (bozzetti di capi e di accessori e relativi concept, foto) inviato dai partecipanti verrà utilizzato, in caso di selezione, per realizzare il catalogo dell'evento e, anche in caso di non selezione, per presentare i candidati alle case di moda interessate alla ricerca di nuovi designer, nonché a scopo comunicazionale e promozionale con la stampa di settore italiana e straniera, si invitano i partecipanti a spedire materiale utilizzabile ai suddetti fini (file salvati in formato .jpg e .tiff a 300 dpi). L'organizzazione

si riserva il diritto di non pubblicare il materiale, ancorché dei finalisti, qualora non appropriato oppure non prodotto nei tempi e secondo i modi richiesti.



ART. 5 – COLLEZIONE ISCRITTA

REALIZZAZIONE: i modelli di outfit e di accessori presentati al concorso dovranno corrispondere perfettamente ai disegni e alle indicazioni pervenute in allegato all'iscrizione e, se selezionati per la fase finale, **dovranno essere realizzati dagli stessi candidati**. Si richiede una corretta ed accurata esecuzione tecnica dei capi iscritti al concorso.

TAGLIE: sono ammessi al concorso capi d'abbigliamento uomo e donna in taglia italiana:

DONNA

taglia 40/42, misura scarpe 40-41

UOMO

taglia 48/50, misura scarpe 43-44

TESSUTI: è ammesso l'uso di qualsiasi materiale.

GENERI: la scelta è prevista fra 5 generi – **alta moda, avanguardia/sperimentazione, prêt-à-porter, street style, jeun créateur**.

STAGIONE: capi e accessori della collezione iscritta devono riferirsi alla moda uomo - donna, scegliendo liberamente la stagione.

Esclusione-Controversie

Se i modelli o gli accessori presentati dai candidati non dovessero corrispondere alle richieste del Regolamento, l'organizzazione si riserva il diritto di escluderli dalla manifestazione. Relativamente al presente concorso la risoluzione di eventuali controversie sarà demandata ad un collegio arbitrale così nominato: un membro per ogni parte ed un terzo nominato dal Presidente del Tribunale di Udine.



ART. 6 – SELEZIONI

Nel mese di Aprile la Giuria prenderà visione di tutto il materiale pervenuto. **I risultati ufficiali delle selezioni verranno comunicati solamente attraverso il sito di [Mittelmoda_the fashion award](#). Ai concorrenti selezionati verranno inviati tempestivamente i risultati, il programma dettagliato dell'evento e tutte le notizie utili per il loro viaggio e soggiorno** presso la location di Mittelmoda 2010 (qualsiasi cambiamento di indirizzo o numero di telefono dovrà essere pertanto tempestivamente comunicato alla segreteria organizzativa del concorso).

I candidati selezionati saranno invitati a partecipare alla fase finale e alla sfilata collettiva in programma per **GIOVEDÌ 1 LUGLIO 2010** e verrà loro richiesto di realizzare i capi di abbigliamento e gli accessori iscritti al Concorso. **Si informa già da ora che, in seguito alla comunicazione dei risultati, sarà richiesto a tutti i finalisti l'invio tempestivo di almeno due immagini di outfit e accessori appartenenti alla collezione selezionata e/o di altro materiale video-fotografico che essi, sottoscrivendo il presente Regolamento, si impegnano a produrre nei tempi e nelle modalità segnalate dagli organizzatori a tempo debito pena l'esclusione dal concorso.**

Tutti gli outfit e gli accessori realizzati verranno presentati alla giuria e saranno oggetto di voto. In base alla disponibilità dei/delle modelli/e e alle direttive della regia di sfilata, l'organizzazione si riserva la possibilità di decidere il numero totale dei capi che verranno fatti sfilare in passerella; ciò verrà tempestivamente comunicato ai finalisti, e l'eventuale scelta dei capi che sfileranno verrà fatta, compatibilmente alle esigenze dell'organizzazione, dai candidati stessi. **Si invitano pertanto tutti i candidati ad indicare chiaramente, in fase di compilazione della scheda di adesione, il numero totale di outfit iscritti e di segnalare e distinguere accuratamente il numero di quelli maschili e quelli femminili.**

La collezione di abiti completa di accessori dovrà essere consegnata dai concorrenti stessi, al loro arrivo a Mittelmoda 2010; ciascun modello completo dovrà essere appeso su un appendiabiti (contrassegnato dal proprio nome e cognome), con copriabito (contrassegnato da nome e cognome) e corredato da una foto e/o disegno esplicativo del modello stesso. Si informano già da ora che, in linea di massima, non sarà possibile spedire preventivamente la collezione.



ART. 7 - GIURIA E PREMI

La Giuria del concorso sarà formata da noti esperti internazionali di moda che giudicheranno i lavori iscritti sulla base dei seguenti criteri: **creatività, internazionalità e accuratezza di realizzazione.**

In fase di selezione finale sarà inoltre tenuta in considerazione l'osservanza di quanto previsto all'Art. 4 e, per i Premi Speciali, le indicazioni relative.

LA GIURIA ASSEGNERÀ I SEGUENTI **PREMI ASSOLUTI** IN DENARO PER LE MIGLIORI COLLEZIONI:

1° PREMIO MITTELMODA AWARD DI EURO 10.000 OFFERTO DA **Mittelmoda international Lab e Lectra Italia Spa per la migliore collezione**

CAMERA NAZIONALE DELLA MODA ITALIANA AWARD DI EURO 5000 OFFERTO DA CAMERA NAZIONALE DELLA MODA ITALIANA **per la collezione più creativa**

SMI – SISTEMA MODA ITALIA AWARD DI EURO 2500 OFFERTO DA SMI – SISTEMA MODA ITALIA E FONDAZIONE INDUSTRIE COTONE LINO **per la collezione che esprime maggiore ricerca**

Il vincitore de 1° Premio si aggiudica inoltre:

Licenza Kaledo Style _ del valore di 3200 Euro + training presso Lectra Italia Spa

Premio Visual Box _ Monitoraggio Rassegna Stampa per un anno

ED I SEGUENTI **PREMI SPECIALI (CONTATTARE L'ORGANIZZAZIONE DI MITTELMODA PER DETTAGLI):**

- a) **Levi's® Award** di Euro 5000 per la collezione donna che meglio catturi lo spirito unico del denim contemporaneo, mantenendo gli standard di design e sartorialità senza tempo. E' richiesto un documento esplicativo. CONTATTA L'ORGANIZZAZIONE PER ULTERIORI DETTAGLI O SCARICA IL BRIEF INCLUSO.
- b) **Premio Italian Textile** partecipazione a Milano Moda Unica con collezione inedita realizzata con tessuti messi a disposizione da Fondazione Industrie Cotone e Lino, Centro Lino Italiano, Shirt Avenue.
- c) **Premio H&M** per la collezione più "global" ed innovativa offerto da HENNES&MAURITZ
- d) **Premio Furla Accessori** di Euro 2000 offerto da FURLA SPA per la collezione di accessori più innovativa nei concetti, nella funzionalità, nell'estetica, e nella sperimentazione dei materiali
- e) **Otago Polytechnic Scholarship Award** di NZ\$ 2000 + biglietto andata e ritorno + *stage* di 8 settimane (da farsi entro Novembre 2010) per la collezione più innovativa nell'uso di metodi e materiali offerto da OTAGO POLYTECHNIC, Dunedin_Nuova Zelanda
- f) **Clam Award** _ advertising in Clammag, mese di Ottobre – valore di Euro 6.000 - per la collezione più in linea con lo spirito di Clam, offerto da CLAMMAG
- g) **Wedding Italian Style Award** di Euro 2500 per il miglior Abito da Sposa offerto da Club WIS (Sistema Moda Italia).

Altri premi speciali, in via di definizione, si aggiungeranno al presente montepremi, e verranno comunicati attraverso il sito www.mittelmoda.com.



ART. 8 – SPESE DI SOGGIORNO

L'Organizzazione di **Mittelmoda_the fashion award** si farà carico delle spese di soggiorno, secondo il programma e per il singolo partecipante. **Le spese di viaggio ed eventuali ulteriori spese saranno, di norma, a carico del singolo partecipante.** In caso di iscrizione al concorso di gruppi formati da due o più persone, l'Organizzazione si farà carico delle spese di soggiorno di un massimo di due persone per gruppo.



ART. 9 – PROPRIETÀ DEI CAPI

Tutti i capi inviati al Concorso, salvo eventuali diverse indicazioni relativamente ai Premi Speciali, rimangono di proprietà dei concorrenti, per quanto **Mittelmoda_the fashion award** si riserva tutti i diritti di pubblicazione.

L'Organizzazione si riserva, previa loro autorizzazione, il diritto di trattenere i capi realizzati dai partecipanti alla fase finale, per un periodo non superiore a sei mesi e di disporre del materiale inviato dagli aspiranti

concorrenti per sottoporli alla visione di case di moda, per curare eventuali mostre, servizi fotografici, televisivi e sfilate atti a promuovere l'iniziativa e gli stilisti stessi.



Art. 10 – RESPONSABILITÀ

In caso di danneggiamento o furto durante le selezioni, le operazioni di trasporto e durante tutta la manifestazione a Gorizia o diversa location e durante l'eventuale periodo in cui i capi verranno trattenuti (vedi art. 9), è esclusa qualsiasi responsabilità di Udine e Gorizia Fiere Spa per tutti i modelli e i disegni presentati.



ART. 11 – DATA E LUOGO DELLA SFILATA

La sfilata con la premiazione si terrà a **Gorizia** in data **Giovedì 1 Luglio 2010**, salvo modifiche del programma e cambiamento della location, nonché cause di forza maggiore.



ART. 12 – ARRIVI E PARTENZE

E' richiesto ai partecipanti l'arrivo a **Gorizia** presso il polo fieristico locale sito in Via della Barca, n° 15, tra il pomeriggio di Martedì 29 e la mattina di Mercoledì 30 Giugno 2010. La partenza è prevista per Venerdì 2 luglio, in mattinata. Il programma dettagliato della manifestazione verrà tempestivamente comunicato ai concorrenti selezionati.



ART.13 - SOTTOSCRIZIONE

La sottoscrizione del regolamento e della scheda di adesione implica l'accettazione *in toto* del regolamento stesso, dall'art.1 all'art.13, e l'autorizzazione a al trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs.196/2003 - "T.U. sulla Privacy
(titolare Mittelmoda International Lab)

Firma per accettazione del regolamento _____

Data _____

Promosso da





MITTELMODA_ THE FASHION AWARD 2010
FASHION & ACCESSORIES COMPETITION

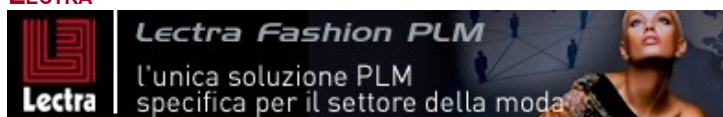
TUA FOTOGRAFIA

Formato tessera

18TH EDITION
GORIZIA, INTERNATIONAL FASHION SHOW
1ST JULY 2010

SPECIAL PREVIEW: 25 FEBRUARY, MILANO COLLEZIONI DONNA TEMPORARY ATELIER

LECTRA



SPECIAL POSTVIEW: SEPTEMBER, MILANO COLLEZIONI DONNA

N° _____/10
spazio riservato alla segreteria

SCHEDA DI ADESIONE

(da compilare in ogni sua parte a computer o in stampatello, pena l'esclusione dal concorso)



Dettagli Personali:

NOME E COGNOME: _____
INDIRIZZO: via _____ n° _____ CODICE POSTALE _____
CITTA': _____ PROVINCIA _____ NAZIONE _____
TEL. _____ FAX _____ SITOWEB _____
CELL _____ @ _____
Skype _____ Facebook/MySpace (other social networks) _____
NATO/A _____ il _____
(città e nazione) (data)
NAZIONALITA' _____ CODICE FISCALE (obbligatorio) _____
PASSAPORTO e/o CARTA DI IDENTITA' N° _____
LINGUE STRANIERE CONOSCIUTE _____

La sottoscrizione del regolamento e della scheda di adesione implica l'accettazione *in toto* del regolamento stesso, dall'art.1 all'art.13, e l'autorizzazione a al trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs.196/2003 - "T.U. sulla Privacy (titolare Udine e Gorizia Fiere Spa).

DATA_____

FIRMA_____

Promosso da

